**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

**167-я сессия**Женева, 10−13 ноября 2015 года
Пункт 4.8.1 предварительной повестки дня
**Соглашение 1958 года − Рассмотрение проектов
поправок к существующим правилам,
представленных GRSP**

 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 04
к Правилам № 12 (система рулевого управления)

 Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности[[1]](#footnote-1)\*

 Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее пятьдесят седьмой сессии (ECE/TRANS/WP.29/ GRSP/57, пункт 41). В его основу положен документ GRSP-57-02, который воспроизводится в приложении VI к докладу. Он представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения.

 *По всему тексту Правил (включая приложения) фразу «перезаряжаемая энергоаккумулирующая система (ПЭАС)»* изменить следующим образом: «перезаряжаемая система хранения электрической энергии (ПСХЭЭ)».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на
2012−2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)